

Kære alle

I morgen åbner tilmeldingen til sommerferieaktiviteter for børn og unge – læs hvordan I tilmelder jer her. Teksten er oversat til ukrainsk længere nede (via Google Translate)

Текст перекладено українською нижче (через Google Translate)

Tekst perekladeno ukrajins'kouy nyzhche (cherez Google Translate)

Aktiv sommer i Furesø

Foreningslivet og Furesø Kommune tilbyder hver sommer masser af sjove og udfordrende aktiviteter for børn og unge, der skal i 1.-9. klasse efter sommerferien. Tilmelding åbner onsdag d. 18 maj 2022 kl. 07.00 og foregår kun online.

Såfremt der er plads på holdene, kan I tilmelde jer nedenstående aktiviteter. Der vil til aktiviteterne være en mindre egenbetaling.

- Havglas smykkeværksted 1 (kan rumme ukrainske børn fra 12 år)
- Havglas smykkeværksted 2 (kan rumme ukrainske børn fra 12 år)
- Redesign – sy gammelt til nyt 1 (6.-9. klasse)
- Redesign – sy gammelt til nyt 2 (6.-9. klasse)
- Krea Værksted (1.-8. klasse)
- Tegning med afsæt i natur – Hold 1 (3.-9. klasse)
- Tegning med afsæt i natur – Hold 2
- Håndlavet papir og tegning (3.-5. klasse)
- Natur-grafik-mix media (3.-9. klasse)
- Maleri og Natur på Kvisten
- Boksning (6.-9. klasse)
- Orienteringsløb (4.-7. klasse)
- Basketballcamp 1 (1.-3. klasse)
- Basketballcamp 2 (4.-6. klasse)
- Spejder – Udendørs eventyr og Spejderfærdigheder (1.-4. klasse)
- Rope Skipping for drenge og piger (1.-7. klasse)
- Negleworkshop (6.-9. klasse)
- Prøv at flyve et radiostyret modelfly, hold 1 (4.-9. klasse)
- Prøv at flyve et radiostyret modelfly, hold 2 (4.-9. klasse)

I kan læse mere om de enkelte aktiviteter og tilmelde jer på www.sommerferieaktiviteter.dk.

Udover ovenstående aktiviteter, er der flere gratis aktiviteter over sommeren, som du kan læse mere om herunder. Aktiviteterne 'Åben Sjøv Hverdag', 'Sommer Parkour' og 'Sommerkirke' vil blive oprettet i KultuNaut, således at I kan se dem i arrangementskalenderen for ukrainere i Furesø.

Åben Sjøv Hverdag: Alle hverdage i skolernes sommerferie vil der fra kl. 13-17 ved boldbanerne og legepladsen i Farum Midtpunkt være forskellige aktiviteter. Der vil hver dag være uddannede instruktører og trænere til stede og i bestemte tidsrum (som vi pt. er ved at fastlægge) vil der være foreninger fra Furesø, som står for anderledes aktiviteter. Programmet vil blive lagt på vores hjemmeside, når det er færdigt, samt på følgende Facebook-side: <https://www.facebook.com/sjovlordagfarum>

Sommer Parkour: Ninjafabrikken arrangerer, i samarbejde med Furesø Fritidsvejledning, gratis sommerparkour ved Stavnsholtskolen. Det er hver tirsdag i sommerferien kl. 18:00-19:00 ved Farum Parkour Anlæg. Det er gratis at deltage og træningen er for både børn og voksne. Der vil komme mere information på hjemmesiden og i arrangementskalenderen i KultuNaut, så de endelige detaljer er på plads.

Sommerkirke: Værløse Kirke tilbyder en dag for børn og unge i 2.-5. klasse med sjove lege og aktiviteter med vand. Der vil være spændende bibelhistorier, hvor vand indgår som et centralt element. Sidst men ikke mindst bliver der også god mulighed for kreativ udfoldelse i kirkens lokaler. Herlighederne foregår den 29. juni kl. 10-14 og er gratis, men kræver tilmelding. Hold derfor øje med KultuNaut, hvor mere information vil blive lagt op. Det bliver en skøn dag.

Hvis I har spørgsmål til sommerferiens aktiviteter, er I velkomne til at skrive til:

sommerferieaktiviteter@furesoe.dk.

любі мої

Завтра розпочинається реєстрація на літні відпустки для дітей та молоді – як зареєструватися, читайте тут.

lyubi moi

Zavtra rozpochynayet'sya reyestratsiya na litni vidpustky dlya ditey ta molodi – yak zareyestruvatysya, chytayte tut.

Активне літо у Фуресо

Форенінгслівет і муніципалітет Фуресо щоліта пропонують багато розваг і цікавих заходів для дітей та молоді, які збираються 1-9 років. клас після літніх канікул. Реєстрація відкрита у середу, 18 травня 2022 року за адресою 07.00 і відбувається лише онлайн.

Якщо є місця в командах, ви можете зареєструватися на заходи, наведені нижче. Буде невелика франшиза за діяльність.

- Ювелірна майстерня з морського скла 1 (може прийняти українських дітей від 12 років)
 - Ювелірна майстерня з морського скла 2 (може прийняти українських дітей від 12 років)
 - Редизайн - зшити старе до нового 1 (6-9 класи)
 - Редизайн - зшити старе до нового 2 (6-9 клас)
 - Майстерня Krea (1-8 класи)
 - Малювання за натурою - Команда 1 (3-9 класи)
 - Малювання за натурою – команда 2
 - Папір ручної роботи та малювання (3-5 класи)
 - Природа-графіка-мікс медіа (3-9 класи)
 - Живопис і природа в Квістені
 - Бокс (6-9 класи)
 - Орієнтування (4-7 класи)
 - Баскетбольний табір 1 (1-3 класи)
 - Баскетбольний табір 2 (4-6 класи)
 - Скаут – пригоди на свіжому повітрі та скаутські навички (1-4 класи)
- Скачки для хлопчиків та дівчат (1-7 класи)
- Манікюрна майстерня (6-9 класи)
 - Спробуйте літати на радіокерованій моделі літака, команда 1 (4-9 класи)
 - Спробуйте літати на радіокерованій моделі літака, команда 2 (4-9 класи)

Ви можете прочитати більше про окремі види діяльності та зареєструватися на сайті

www.sommerferieaktiviteter.dk.

Окрім перерахованих вище заходів, протягом літа є кілька безкоштовних заходів, про які ви можете прочитати нижче. У KultuNaut будуть організовані заходи «Відкриті розваги щодня», «Літній паркур» та «Літня церква», щоб ви могли побачити їх у календарі подій для українців у Фуресо.

Open Fun Everyday: Усі будні під час шкільних літніх канікул будуть від кл. 13-17 на бальних полях та ігровому майданчику в Farum Midtpunkt будуть різні заходи. Кожен день будуть присутні підготовлені інструктори та тренери, а в певний час (який ми зараз визначаємо) будуть асоціації з Фуресо, які відповідають за різні види діяльності. Програма буде розміщена на нашому веб-сайті після її завершення, а також на наступній сторінці у Facebook: <https://www.facebook.com/sjovlordagfarum>

Літній паркур: Ninjafabrikken організовує у співпраці з Furesø Fritidsvejledning безкоштовний літній паркур у Stavnscholtskolen. Це щовівторок під час літніх канікул о 18: 00-19: 00 у Farum Parkour Facilities. Участь у ньому безкоштовна, навчання призначене як для дітей, так і для дорослих. Більше інформації буде на веб-сайті та в календарі подій у KultuNaut, щоб остаточні деталі були на місці.

Літня церква: Церква Верлозе пропонує день для дітей та молоді в 2-5. клас із веселими іграми та заняттями з водою. Будуть захоплюючі біблійні історії, де вода включена як центральний елемент. Останнє, але не менш важливе, буде також гарна можливість для творчого самовираження в приміщенні церкви. Слави відбудуться 29 червня о 10-14 і безкоштовний, але вимагає реєстрації. Тому слідкуйте за KultuNaut, де буде розміщено більше інформації. Це буде чудовий день.

Якщо у вас виникли запитання щодо літніх канікул, пишть на адресу:
sommerferieaktiviteter@furesoe.dk.

Aktyvne lito u Fureso

Foreninhslivet i munitsypalitet Fureso shcholita proponuyut' bahato rozvah i tsikavykh zakhodiv dlya ditey ta molodi, yaki zbyrayut'sya 1-9 rokiv. klas pislya litnikh kanikul. Reyestratsiya vidkryta u seredu, 18 travnya 2022 roku za adresoyu 07.00 i vidbuvayet'sya lyshe onlayn.

Yakshcho ye mistysya v komandakh, vy mozhet zareyestruvatysya na zakhody, navedeni nyzhche. Bude nevelyka franshyza za diyal'nist'.

- Yuvelirna maysternya z mors'koho skla 1 (mozhe pryynyaty ukrayins'kykh ditey vid 12 rokiv)
- Yuvelirna maysternya z mors'koho skla 2 (mozhe pryynyaty ukrayins'kykh ditey vid 12 rokiv)
- Redyzayn - zshyty stare do novoho 1 (6-9 klasy)
- Redyzayn - zshyty stare do novoho 2 (6-9 klas)
- Maysternya Krea (1-8 klasy)
- Malyuvannya za naturoyu - Komanda 1 (3-9 klasy)
- Malyuvannya za naturoyu – komanda 2
- Papir ruchnoyi roboty ta malyuvannya (3-5 klasy)
- Pryroda-hrafika-miks media (3-9 klasy)
- Zhyvopys i pryroda v Kvisteni
- Boks (6-9 klasy)
- Oriyentuvannya (4-7 klasy)
- Basketbol'nyy tabir 1 (1-3 klasy)
- Basketbol'nyy tabir 2 (4-6 klasy)
- Skaut – pryhody na svizhomu povitri ta skaut-s'ki navychky (1-4 klasy)

Skakalky dlya khlopchykiv ta divchat (1-7 klasy)

- Manikyurna maysternya (6-9 klasy)
- Sprobuyte litaty na radiokerovaniy modeli litaka, komanda 1 (4-9 klasy)
- Sprobuyte litaty na radiokerovaniy modeli litaka, komanda 2 (4-9 klasy)

Vy mozhete prochytaty bil'she pro okremi vydy diyal'nosti ta zareyestruvatysya na sayti www.sommerferieaktiviteter.dk.

Okrim pererakhovanykh vyshche zakhodiv, protyhom lita ye kil'ka bezkoshtovnykh zakhodiv, pro yaki vy mozhet prochytaty nyzhche. U KultuNaut budut' orhanizovani zakhody «Vidkryti rozvahy shchodnya», «Litniy parkur» ta «Litnya tserkva», shchob vy mohly pobachyty yikh u kalendari podiy dlya ukrayintsiv u Fureso.

Open Fun Everyday: Usi budni pid chas shkil'nykh litnikh kanikul budut' vid kl. 13-17 na bal'nykh polyakh ta ihrovomu maydanchyku v Farum Midtpunkt budut' rizni zakhody. Kozhen den' budut' prysutni pidhotovleni instruktory ta trenery, a v pevnyy chas (yakyy my zaraz vyznachayemo) budut' asotsiatsiyi z Fureso, yaki vidpovidayut' za rizni vydy diyal'nosti. Prohrama bude rozmishchena na nashomu veb-sayti pislya yiyi zavershennya, a takozh na nastupniy storintsi u Facebook: <https://www.facebook.com/sjovlordagfarum>

Litniy parkur: Ninjafabrikken orhanizovuye u spivpratsi z Furesø Fritidsvejledning bezkoshtovnyy litniy parkur u Stavnshtolskolen. Tse shchovivtorok pid chas litnikh kanikul o 18: 00-19: 00 u Farum Parkour Facilities. Uchast' u n'omu bezkoshtovna, navchannya pryznachene yak dlya ditey, tak i dlya doroslykh. Bil'she informatsiyi bude na veb-sayti ta v kalendari podiy u KultuNaut, shchob ostatochni detali buly na mistsi.

Litnya tserkva: Tserkva Verloze proponuye den' dlya ditey ta molodi v 2-5. klas iz veselymy ihramy ta zanyattyamy z vodoyu. Budut' zakhoplyuyuchi bibliyni istoriyi, de voda vklyuchena yak tsentral'nyy element. Ostannye, ale ne mensh vazhlyve, bude takozh harna mozhlyvist' dlya tvorchoho samovyrazhennya v prymishchenni tserkvy. Slavy vidbudut'sya 29 chervnya o 10-14 i bezkoshtovnyy, ale vymahaye reyestratsiyi. Tomu slidkuyte za KultuNaut, de bude rozmishcheno bil'she informatsiyi. Tse bude chudovyy den'.

Yakshcho u vas vynykly zapytannya shchodo litnikh kanikul, pyshit' na adresu:
sommerferieaktiviteter@furesoe.dk